

metos

INDUKTIOLIESI

METOS ARDOX IE

Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta



20.4.2023

(Alkaen 1.5.2020 Rev.2.2)

4210064, 4210066, 4210068

Sisällysluettelo

1.	Yleistä.....	3
1.1.	Käsikirjassa käytetyt merkinnät	3
1.2.	Laitteessa käytetyt merkinnät	3
1.3.	Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus	3
2.	Turvaohjeet	4
2.1.	Laitteen turvallinen käyttö.....	4
2.2.	Turvaohjeet vikatilanteessa.....	4
2.3.	Laitteen poistaminen käytöstä	4
3.	Toiminnallinen kuvaus	5
3.1.	Yleistä.....	5
3.2.	Laitteen käyttötarkoitus	5
3.2.1.	Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö	5
3.3.	Rakenne ja toimintaperiaate	5
3.3.1.	Käyttökytimet ja merkkivalot.....	5
4.	Käyttöohjeet	6
4.1.	Ennen käyttöönottoa.....	6
4.1.1.	Astiavalinta induktioliesille	6
4.2.	Keittoastian tyyppi ja valintakriteerit	8
4.3.	Lieden käyttö.....	9
4.4.	Kypsennysvinkkejä.....	9
5.	Puhdistus ja huolto	10
5.1.	Muut huoltotoimet	10
6.	Asennus.....	11
6.1.	Yleistä.....	11
6.2.	Ympäristöolosuhteet	11
6.3.	Varastointi, kuljetus ja pakkauksen purku	11
6.4.	Lieden sijoitus	11
6.5.	Sähköliitäntä	12
6.6.	Koekäyttö.....	12
7.	Vianetsintä.....	13
8.	Kytkenäkaaviot ja asennuspiirustukset	15
9.	Tekniset tiedot	23

1. Yleistä

Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.

Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö.

Tämän laitteen käyttäjät tulee perehdyttää laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

Kytke laite pois päältä, mikäli se vikaantuu tai toimii normaalista poiketen. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

Mikäli yllä olevia ohjeita ei noudateta, saattaa laitteen turvallisuus vaarantua.

Valmistaja ei ota vastuuta mistään vahingoista, jos tämän käsikirjan käyttöohjeita ja varoituksia ei noudateta.

1.1. Käsikirjassa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio kertoo tilanteesta, jossa saattaa esiintyä vaaratekijä. Annettuja ohjeita on noudatettava, jotta tapaturman vaaraa ei syntyisi.



Tämä kuvio kertoo oikeasta suoritustavasta, jolla huonon lopputuloksen, laitevaurion tai vaaran mahdollisuus vältetään.



Tämä kuvio kertoo käyttösuosituksista ja vihjeistä, joilla laitteesta saadaan paras mahdollinen hyöty.

1.2. Laitteessa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio laitteen osassa kertoo, että osan takana on jännitteellisiä komponentteja. Tällaisen osan saa irrottaa ainoastaan henkilö, jolla on sähkölaitteiden asentamiseen ja huoltamiseen tarvittava ammattipätevyys.

1.3. Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus

Laitteen arvokilvessä on laitteen sarjanumero. Mikäli laitteen ohjeet ovat kadonneet, valmistajalta tai hänen paikalliselta edustajaltaan voi tilata uudet ohjeet. Tällöin tulee ehdottomasti ilmoittaa laitteen arvokilvessä oleva sarjanumero.

2. Turvaohjeet

2.1. Laitteen turvallinen käyttö



Koska liesi on lämpölaite, joka kuumenee käytön aikana, on seuraavia varoituksia ja ohjeita noudatettava palovammojen ehkäisemiseksi.

- Keittopaikat kuumenevat keittoastiasta johtuvasta lämmöstä.
- Turvallinen astioiden käsittely liedellä edellyttää aina suojakäsineiden käyttöä.
- Älä jätä keittoastioita liedelle ilman valvontaa. Astiat saattavat ylikuumentua, jos niissä oleva neste pääsee haihtumaan.
- Käännä säätönuppi 0-asentoon, jos poistat keittoastian hetkeksikin liedeltä.
- Älä laita alumiinifoliota tai muoviasiastioita kuumalle liesitasolle.
- Induktiokeittopaikoille ei saa laittaa metalliesineitä, esim. ruoanvalmistus- tai ruokailuvälineitä, koska nämä voivat kuumeta.
- Ole varovainen käyttäessäsi induktiolietettä, sillä sormukset, kellot yms. voivat kuumeta liesitason läheisyydessä.
- Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tulee tiedustella lääkäriltään, onko induktiolieden käyttö heille turvallista.

2.2. Turvaohjeet vikatilanteessa



Jos keraamiseen tasoon tulee halkeama, irrota laite heti sähköverkosta.

2.3. Laitteen poistaminen käytöstä

Laitteen palveltua taloudellisen elinikänsä loppuun on sen hävittämisessä noudatettava voimassa olevia paikallisia määräyksiä ja ohjeita. Ympäristölle mahdollisesti haitallisten aineiden hävittäminen ja kierrätettävien, uudelleen käytettävien materiaalien hyödyntäminen tapahtuu parhaiten käyttämällä alan ammattityövoimaa apuna.

3. Toiminnallinen kuvaus

3.1. Yleistä

Metos Ardox IE on induktiotekniikalla toimiva liesi.

3.2. Laitteen käyttötarkoitus

Laitte on tarkoitettu erilaisissa astioissa tapahtuvaan ruoanvalmistukseen. Laitetta voidaan käyttää ruoan kypsentämiseen, lämpimänä pitämiseen, liekitykseen, paistamiseen jne.

3.2.1. Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö



Laitteen käyttö muuhun kuin edellä mainittuun tarkoitukseen on kielletty.

3.3. Rakenne ja toimintaperiaate

Mallista riippuen keraaminen liesitaso on varustettu kahdella, neljällä tai kuudella keittopaikalla, jotka lämmittävät käytettävää astiaa induktiotekniikalla. Kukin keittopaikka on merkitty keraamiseen tasoon neliöllä.

Induktioyksikön synnyttämä sähkömagneettinen kenttä kuumentaa keittopaikalle asetetun keittoastian. Sähkömagneettinen kenttä vaikuttaa vain keittoastian pohjaan. Tehon siirtymisen lakkaa heti kun astia otetaan keittopaikalta pois ja alkaa uudelleen kun astia palautetaan sinne.

3.3.1. Käyttökytkimet ja merkkivalot

Kutakin keittoaluetta ohjataan portaattoman säätimen avulla.

Kunkin säätimen yläpuolella on vihreä merkkivalo. Jatkuvasti palava merkkivalo tarkoittaa, että virta on päällä ja tehoa siirtyy kyseiselle keittopaikalle.

Tehonsiirto alkaa kun asetat keittoastian keittopaikalle ja käännät keittopaikan säätimen asennosta 0 mihin tahansa asentoon 1:n ja 12:n välille. Maksimiteho saadaan säätimen asennossa 12 ja minimiteho säätimen asennossa 1.

4. Käyttöohjeet

4.1. Ennen käyttöönottoa

4.1.1. Astiavalinta induktioliellesille

Käytä ruostumattomasta teräksestä valmistettuja keittoastioita, joissa on monikerrospohja. Magneettinen induktipohja toimii osana keittopaikan magneettista kenttää.

Induktioliellesille sopivat keittoastiat voidaan yleensä tunnistaa astian pohjassa olevasta "induction"-merkinnästä. Jos astiassa ei ole tätä merkintää, on suositeltavaa käyttää tunnistamiseen kestromagneettia. Magneetin täytyy tarttua keittoastian pohjaan.



Pienin astian pohjan koko johon keittotaso reagoi on 120 mm, sillinkin kuumennusteho jää alle maksimin. Alle 120 mm astia ei turvallisuussyistä kuumene. Täysi teho, 5 kW saavutetaan halkaisijaltaan vasta 200 mm kattilalla.



Kupariset, alumiiniset, keraamiset tai lasiset astiat eivät sovellu käytettäväksi keraamisella induktioliedellä.

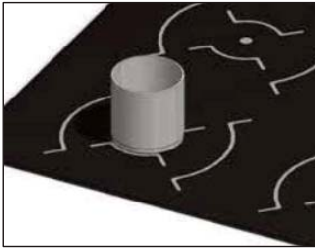


Ruostumattomasta teräksestä valmistettuja keittoastioita, joiden pohjaan kestromagneetti ei tartu, ei voi myöskään käyttää keraamisella induktioliedellä.

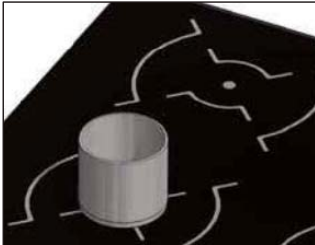
Parhaimman hyödyn saa sekä liedestä että astioista muistamalla seuraavat asiat:

- Nosta aina astioita, älä vedä niitä.
- Käytä aina korkealaatuisia ja tasaisella pohjalla varustettuja astioita.
- Anna kuumien astioiden jäähtyä ennen kuin laitat ne kylmään veteen.
- Varmista, että astioilla on puhdas ja kuiva pohja ennen käyttöä.
- Käännä aina astioiden kahvat niin, että ne ovat turvallisessa asennossa ja poispäin lämpölähteistä.
- Käytä aina kansia paitsi paistettaessa.
- Valitse astia ja keittopaikka niin, että niiden halkaisijat ovat suunnilleen samat.
- Korkealaatuiset astiat siirtävät lämpöä hyvin, joten keittopaikan matala tai keskiteho riittää useimmiten.

Ohje keittoastioiden käyttöön ja valintaan sivuilla 7 ja 8.

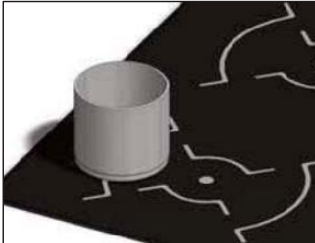
**Keittoalue ei toimi**

Ø 110 mm astia - mikäli sisäympyrä näkyy, on astia liian pieni. Tunnistin estää keittoalueen kuumenemisen.

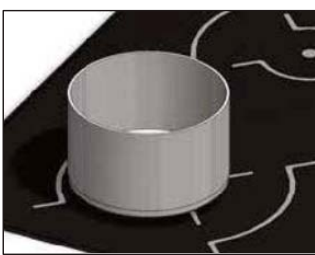
**Keittoalue toimii**

Ø 120 mm astia - Oikeankokoinen astia asetettu keskelle keittoaluetta. Sisäympyrä ei ole näkyvässä.

HUOM. Ohjausviivat helpottavat astian asettelua.

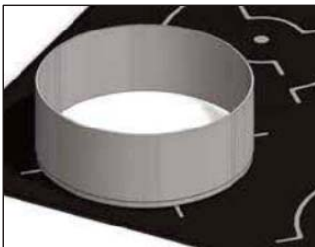
**Keittoalue ei toimi**

Ø 120 mm - Oikeankokoinen astia mutta asetettu väärin. Vain puolet astian pohjasta on ulkoympyrän sisäpuolella.

**Keittoalue toimii - mutta**

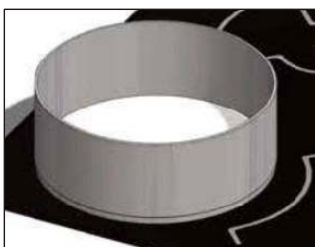
Ø 180 mm - Oikeankokoinen astia on asetettu väärin, koko keittoalue kuumenee. Astia ei osu uloimmalle ympyrälle.

TÄMÄ ASETUS EI OLE SUOSITELTAVA.

**Keittoalue toimii**

Ø 270 mm - Oikeankokoinen astia on asetettu oikein keskelle keittoaluetta.

HUOM. Ohjausviivat helpottavat astian asettelua.

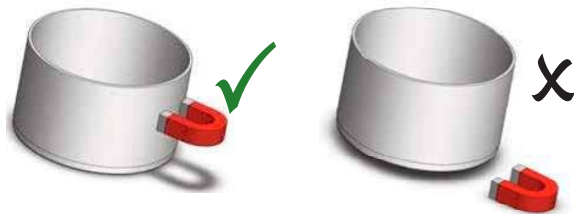
**Keittoalue toimii - mutta**

Ø 270 mm - Oikeankokoinen astia on asetettu väärin. Vain kolme neljäsosa astiasta kuumenee, koska ulompi ympyrä on näkyvässä.

Tärkeää

Alle 270 mm astiat vähentävät keittoalueen tehoa.

4.2. Keittoastian tyyppi ja valintakriteerit



Huomioitavaa

Sopiva keittoastia on valmistettu rautapitoisesta materiaalista. Materiaali on magneettista, joten se reagoi induktiokenttään. Varmista, että astiat ovat magneettisia tai induktiohyväksytyjä.

Mikäli astian pohja on vaurioitunut tai vääntynyt (kovera tai kupera) astiaa ei enää voi käyttää induktiokypsennyksessä. Tietoja tehon muutoksista alla.



Astian pohja on tasainen ja siksi sopiva induktiokypsennykseen. Huom. astioiden pitää olla ehjiä ja puhtaita. Liialla ja vaurioilla on tehoa vähentävä vaikutus.



Astian pohja on kaareva. Kuumennusteho laskee dramaattisesti kypsennyksen aikana. Saattaa olla, että keittoalue ei edes kuumene. Huom. samoin käy vaurioituneille astioille, esim. kuhmuksille astian pohjille.



Astian pohja on kupera. Kuumennusteho laskee dramaattisesti kypsennyksen aikana. Saattaa olla, että keittoalue ei edes kuumene. Huom. samoin käy vaurioituneille astioille, esim. kuhmuksille astian pohjille.



Astian pohjaan on tarttunut runsaasti ruokajäämiä. Astian pohja ei kosketa kokonaan keittoaluetta, mikä vähentää tehoa aja aiheuttaa epätasaista kypsymistä. Astiat tulee pitää puhtaina parhaan kypsennystuloksen saavuttamiseksi.

Kolme -symbolilla merkittyä esimerkkiä aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen jolloin induktiogeneraattorin ylikuumenemissuoja laukeaa. Sammuta tällöin laite välittömästi. Ylikuumenemissuoja palautuu automaattisesti laitteen jäähtyttyä.

4.3. Lieden käyttö



Ardox IE- lieden keraamiset keittopaikat lämpenevät erittäin nopeasti, joten esilämmitys ei ole tarpeen.

Valitse keittopaikka astiakoon mukaan. Aloita keittäminen asennolla 12 ja kiehumisen alettua vähennä tehoa tarpeen mukaan. Astia tulee laittaa keskelle keittopaikkaa; muuten pohja lämpiää epätasaisesti.



Jokaista keittopaikkaa valvoo lämpötilan tunnistin. Se tunnistaa ylikuumentuneet astiat (kuuma öljy, tyhjä astia) ja keskeyttää tehonsiirron. Keittopaikat on käynnistettävä uudelleen kun ne ovat jäähtyneet.



Mikäli käytön aikana esiintyy pidempiaikaisia katkoksia sähkönjakeluverkostossa, tulee lieden kaikki säätimet kääntää 0-asentoon, jotta liesi ei kytkeytyisi odottamattomasti päälle sähkönjakelukatkoksen päättyessä.

4.4. Kypsennysvinkkejä

1. Ennen käyttöä, varmista, että keittotaso on puhdas, kuiva ja rasvaton. Poista kaikki ruokajäämät.
2. Tutustu keittoalueisiin ja niiden säätöihin.
3. Kunkin keittoalueen teho on 5 kW.
4. Kullakin keittoalueella on oma säätimensä.
5. Tehonsäätö matalimmasta korkeimpaan 1...12.
6. Laite soveltuu keittämiseen, höyryttämiseen, hauduttamiseen, paahtamiseen, uppoaistoon ja ruskistamiseen.
7. Kypsennyksessä pitää käyttää rautapitoisia keittoastioita
8. Keittääksesi nesteitä:
 - Aseta keittoastia keskelle keittoaluetta
 - Käännä valitsimella teho 12.
 - Kiehauta, vähennä tehoa ja jatka hauduttamalla.
9. Matalan tehon valintaan vaikuttavia tekijöitä ovat kypsennettävän nesteen määrä, sakeus sekä tarkkelyspitoisuus.
10. Hauduttamisessa ja oikean tehon valitsemisessa tarvitaan kokemuksen mukanaan tuomaa tietoa.
11. Keittotasolle läikkyneet ruoat on puhdistettava tasolta mahdollisimman nopeasti.
12. Ruskistaminen teholla 6...8. Korkeammassa tehossa on astian vioittumisen vaara.



Ilmanoton suodatin on oltava aina paikoillaan kypsennyksen aikana.

Suodattimen puhtaudesta tulee huolehtia, jotta laite ei rikoontuisi, mikä voi johtaa laitteen takuun vaarantumiseen.

Pyyhi keittotasoa puhtaalla, haalealla saippuavedellä kostutetulla liinalla. Vaikeat tahrat poistetaan varovasti kaapimella keittotason ollessa vielä lämmin. Tason jäähtyttyä pyyhi vielä kostealla.

5. Puhdistus ja huolto



Sammuta laite ja kytke se irsti verkkovirrasta, aina ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä.



Suihkuavan veden, höyry- tai painepesurin käyttö laitteen puhdistukseen on kielletty.



Huomio, että liesitaso pysyy kuumana pitkään käytön jälkeen.

Keraaminen keittotaso

Keittotaso on helpointa puhdistaa ennen kuin ruokatahrat palavat kiinni keittotasoon.

Tason on viisainta välittömästi käytön jälkeen

Keraaminen liesitaso puhdistetaan samalla tavoin kuin muut vastaavanlaiset pinnat kuten lasi. Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia aineita kuten grilli- tai uunisumutetta, tahrn- tai ruosteenpoistoaineita, hankausjauhetta tai karkeita sieniä. Puhdistus on kaikkein helpointa, kun mahdollisesti ylikiehunut ruoka poistetaan välittömästi kostealla pyyhkeellä.

Sokeri ja runsaasti sokeria sisältävät aineet on syytä poistaa heti, koska niiden poistaminen pitkällisen kiinnipalamisen jälkeen on työlästä ja saattaa jättää pysyviä jälkiä liesitasoon.

Liesitasoon mahdollisesti kiinnipalanut ruoka on helppo kaapia irti keraamisen tason puhdistukseen tarkoitetulla kaapimella.

Mikäli muovi- tai alumiinifoliota sulaa liesitasolle, myös niiden poistamiseen käytetään kaavinta.

Kaikessa puhdistamisessa tulisi suosia kemiallista puhdistamista voimakkaan hankaamisen sijasta. Lieden pintojen puhdistukseen käytetään lievästi emäksistä pesuainetta (pH 8-10) veteen laimennettuna käyttöohjeen mukaisesti.

Lieden pohjassa olevat ilmanoton rasvasuodattimet tulee puhdistaa säännöllisesti. Tukkeutunut suodatin estää riittävän jäähdytyksen ja voi aiheuttaa tehon alenemista ja jopa estää liettä toimimasta.

Ruostumattomat teräspinnat

Pinnat pyyhitään kuumalla puhdistusaineliuksella kostutetulla liinalla. kuivaus ja kiillotus puhtaalla kiualla liinalla.

Valkaisuaineita sisältävien, hankaavien tai syövyttävien puhdistusaineiden käyttö teräspintojen puhdistukseen on kiellettyä.

5.1. Muut huoltotoimet



Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huolto on jätettävä valtuutetun huoltoliikkeen suoritettavaksi.

6. Asennus

6.1. Yleistä

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Tätä ohjetta on käytettävä yhdessä laitteen asennuskuvan kanssa.



Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö.

6.2. Ympäristöolosuhteet

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi seuraavanlaisissa olosuhteissa:

Korkein ympäristön lämpötila:

- varastointi $>-20^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$
- käyttö $>+5^{\circ}\text{C} \dots +40^{\circ}\text{C}$

Korkein suhteellinen ilman kosteus:

- varastointi $>10\% \dots 90\%$
- käyttö $>30\% \dots 90\%$

6.3. Varastointi, kuljetus ja pakkauksen purku

On suositeltavaa säilyttää laite kuljetuspakkauksessaan asennushetkeen saakka, sillä pakkaus suojaa laitetta ulkoisilta vaurioilta. Mikäli laite kuitenkin joudutaan poistamaan pakkauksestaan, on siirroissa liettä nostettava jalustan välipalkeista esim. puisia välikappaleita käyttäen.

Vaurioiden välttämiseksi liesitasoa ei saa käyttää rakennustyömaa- ja asennusaikaisena työtasona.

6.4. Lieden sijoitus

Laitte on varustettu omalla jäähdytysjärjestelmällä. Ilmanotto sijaitsee laitteen pohjassa (ks. asennuskuva) ja ilmanpoisto takana.



Tuloilman lämpötilan tulee olla alle 40°C . Laitetta ei saa sijoittaa uunien tai muiden lämpölaitteiden läheisyyteen, koska tällöin ympäristön lämpötila saattaa nousta yli 40°C :n.



Asennuksella ei saa heikentää optimaalista ilmanottoa. Varmista riittävä ilmanvaihto. Tuloilman rasvasuodin on pidettävä paikallaan liettä käytettäessä.

Kun liesi on oikeassa kohdassa, se säädetään vaakasuoraan säätöjalkojen avulla. Sen jälkeen takajalat kiinnitetään lattiaan laipoilla ja pulteilla (ks. asennuskuva).

6.5. Sähköliitäntä



Varmista, että asennuspaikan syöttöjännite on sama kuin laitteen arvokilvessä on ilmoitettu.

Sähköliitännän tulee noudattaa paikallisia asennusmääräyksiä. Voimassa olevia kansallisia ja paikallisia sähkötarkastusmääräyksiä on myös noudatettava.



Mahdollisten tulevien huoltotilanteiden helpottamiseksi ja turvallisuuden lisäämiseksi laitekohtainen erotuskytkin on asennettava laitteen välittömään läheisyyteen. Erotuskytkimen tulee erottaa laite kaikkina-
paisesti sähkön syöttöverkosta.

Syöttökaapelin sisääntulo on lieden pohjassa, oikeassa etukulmassa. Liitä syöttökaapeli
liitäntäpisteeseen seuraavasti:

- Irrota ohjauspaneelin nupit
- Irrota ohjauspaneelin kaksi kiinnitysruvia
- Avaa keraaminen taso ja tue se auki-asentoon kiinnitystangolla. Tanko on lieden sisällä, vasemmalla puolella.
- Vedä ohjauspaneelia ulospäin noin 200...250 mm
- Liitä syöttökaapeli verkkoliittimeen, joka sijaitsee lieden sisällä, oikealla puolella.
- Kokoa laite käänteisessä järjestyksessä

Ennen keraamisen tason sulkemista varmista, etteivät mitkään johtimet lieden sisällä jää
puristuksiin.

6.6. Koekäyttö



Tutustu laitteen käyttöohjeeseen ennen laitteen koekäyttöä. Syöttökaapelin liittämisen jälkeen koekäytä
laite.



Käytä induktioliedelle sopivaa keittoastiaa, jonka pohjan läpimitta on vähintään 120 mm.

- Ota astia, jossa on hieman vettä, ja laita se keskelle valitsemaasi keittopaikkaa.
- Käännä keittopaikan nuppi 0-asennosta mihin tahansa asentoon 1:n ja 12:n välille.
- Vihreä merkkivalo nupin yläpuolella syttyy ja vesi alkaa lämmetä.
- Ota astia pois keittopaikalta, merkkivalo vilkkuu.
- Aseta astia takaisin keittopaikalle, merkkivalo palaa nyt vilkkumatta ja lämmitys jatkuu.
- Käännä nuppi 0-asentoon. Lämmitys loppuu ja merkkivalo sammuu.

7. Vianetsintä

Jos laite ei toimi, tarkista seuraavat asiat:

- Onko laitetta käytetty ohjeiden mukaisesti?
- Ovatko irrotettavat osat paikoillaan?
- Onko laitteessa tai sen välittömässä läheisyydessä - usein seinällä - oleva erotuskytkin päällä-asennossa?
- Ovatko varoketaulussa olevat laitteen ylivirtasuojat (sulakkeet) ehjät? Pyydä tehtävään opastettu henkilö tarkistamaan ylivirtasuojat.

Vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Keittoalue ei kuumene riittävästi	Sopimaton keittoastia	Vaihda astia
Keittoalue kuumenee jatkuvasti täydellä teholla	Kytkin vioittunut	Kytkin vaihdettava / kutsu huolto
Keittoalue toimii tyhjänä	Astian tunnistusvika	Vaihda / kutsu huolto
Pienetkin metalliosat kuumenevat	Astian tunnistusvika	Vaihda / kutsu huolto
Keittoalue ei kuumene	Astian pohja pienempi kuin 12 cm	Tarkista astian koko
	Se on vioittunut	Vaihda / kutsu huolto
Laite ei toimi	Sulake palanut tai virransyöttö häiriintynyt	Tarkista virransyöttö
Sulakkeet palavat kun laite käännetään päälle	Oikosulku	Vaihda / kutsu huolto



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun.

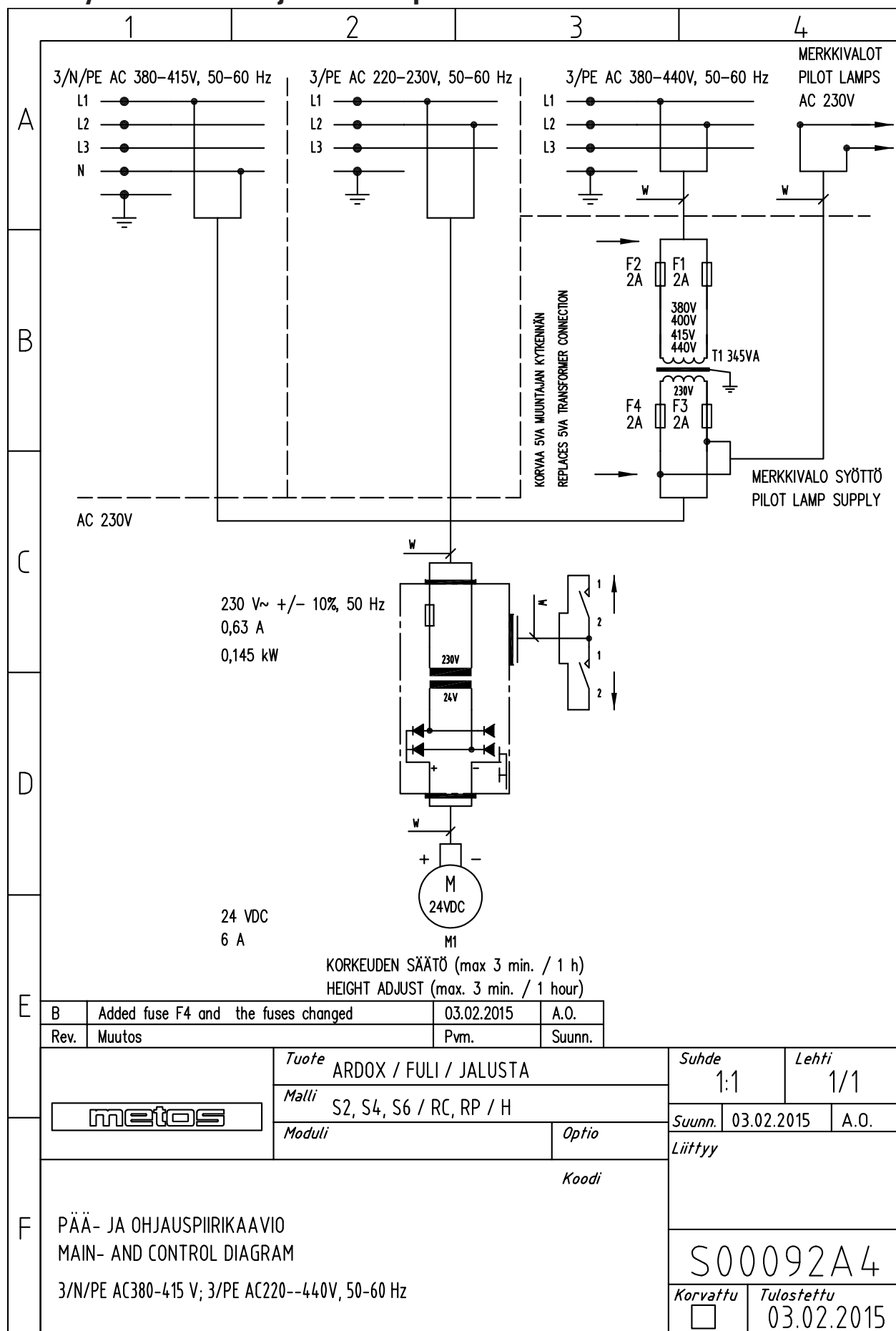
Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.

Induktioyksikön poikkeava toiminta voidaan tunnistaa vihreän merkkivalon välähdyksistä. Merkkivalo välähtää 0,6 sekunnin välein. Lyhyiden välähdysten lukumäärä on laskettava.

Tietoa mahdollista vioista on alla olevassa taulukossa.

Virhekoodi	Kuvaus	Syy	Korjaustoimenpide
E1<->01	Astia asetettu oikein, vas- tuksella mutta ei kuumene	Astia vääränlaista materiaalia	Käytä oikeanlaista astiaa
		Väärä tai viallinen kela	Tarkista kela / kutsu huolto
E1<->02	Ei induktiota	Liitäntähäiriö	Kutsu huolto
E1<->03	Lämmönvaihtimen lämpötila liian korkea	Ilmanottoaukot ovat tuko- ssa. Puhaltimen suodatin on tukossa. Anturi on vaurioitunut	Puhdista ilmanottoaukot. Puhdista suodatin. Mikäli vika ei korjaannu, kutsu huolto
E1<->04	Keittoalueen lämpötila on liian korkea tai liian matala	Astia on tyhjä	Nosta astia kelalta ja tarkista pohja. Sammuta laite ja anna keittoalueen jäähtyä ja käyn- nistä uudelleen.
		Lämpötilan anturi vaurioitunut	Vaihda anturi / kutsu huolto
		Keittoalueen kela vaurioitunut	Vaihda kela / kutsu huolto
E1<->05	Ohjausyksikön häiriö	Ohjausyksikkö / kytkin viallinen tai kytkentä on virheellinen.	Tarkista tai vaihda ohjausyksikkö, tarkista kytkentä
		Ohjausyksikön tunnistevirhe	Kytke kela pois päältä, säädä DIP kytkimet oikein
		Ohjausyksikkö vaurioitunut	Vaihda ohjausyksikkö / kutsu huolto
E1<->06	Sisälämpötila liian korkea	Ilma-aukot tukossa Puhallin tukossa, lämpötila- anturi vaurioitunut, ulkoisia lämpölähteitä lähellä	Puhdista ilma-aukot Puhdista puhallin
E1<->07	Vastuksen lämpötila	Lämpötila liian korkea	Nosta astia kelalta ja tarkista pohja. Sammuta laite ja anna keittoalueen jäähtyä ja käyn- nistä uudelleen.
		Lämpötila-anturi vaurioitunut	Anturi on vaihdettava / kutsu huolto
E1<->08	Virransyötön häiriö	Virransyötön häiriö	Tarkista virran saanti verkosta
E1<->10	Kommunikaatiovirhe	Ohjausyksikkö ei yhteydessä kelaan	Kytke laite sähköverkosta ja tarkista kytkennät
1 E1<->11	Tunnistushäiriö	Ohjausyksikkö kytketty väärään liittimeen	Kytke ohjausyksikkö oikeaan liittimeen
		Väärä tunniste	Sammuta generaattori, säädä ohjausyksikkö uudel- leen
		Tunnistus ei onnistu	Odota, ohjausyksikkö nollaantuu n. 30 sekunnin välein.
E1<->13	Virransyötön häiriö	Jännite joko liian korkea tai liian alhainen	Tarkista sähköliitäntä
E1<->14	Häiriö liitännässä	Jännite joko liian korkea tai liian alhainen	Tarkista sähköliitäntä
E1<->15	Ylikuumenemissuoja	Sähkövirran syöttöhäiriö	Sammuta laite, odota muutama sekunti ja kytke virta uudelleen
		Tyhjä astia	Poista astia. Sammuta laite ja anna keittoalueen jäähtyä ja käynnistä uudelleen.
		Kelan lämpötila-anturi vaurioi- tunut	Vaihda anturi - kutsu huolto

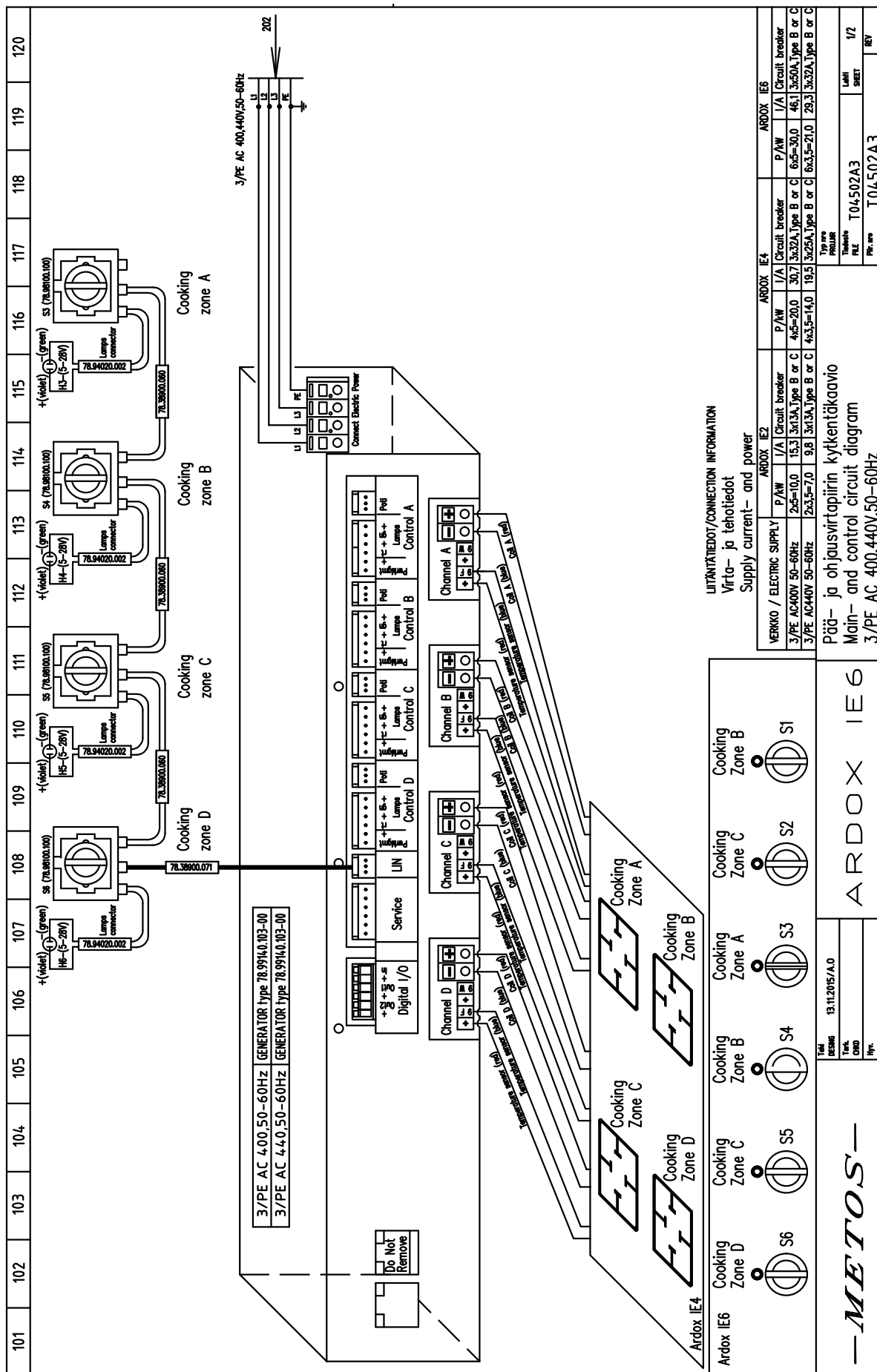
8. Kytentäkaaviot ja asennuspiirustukset

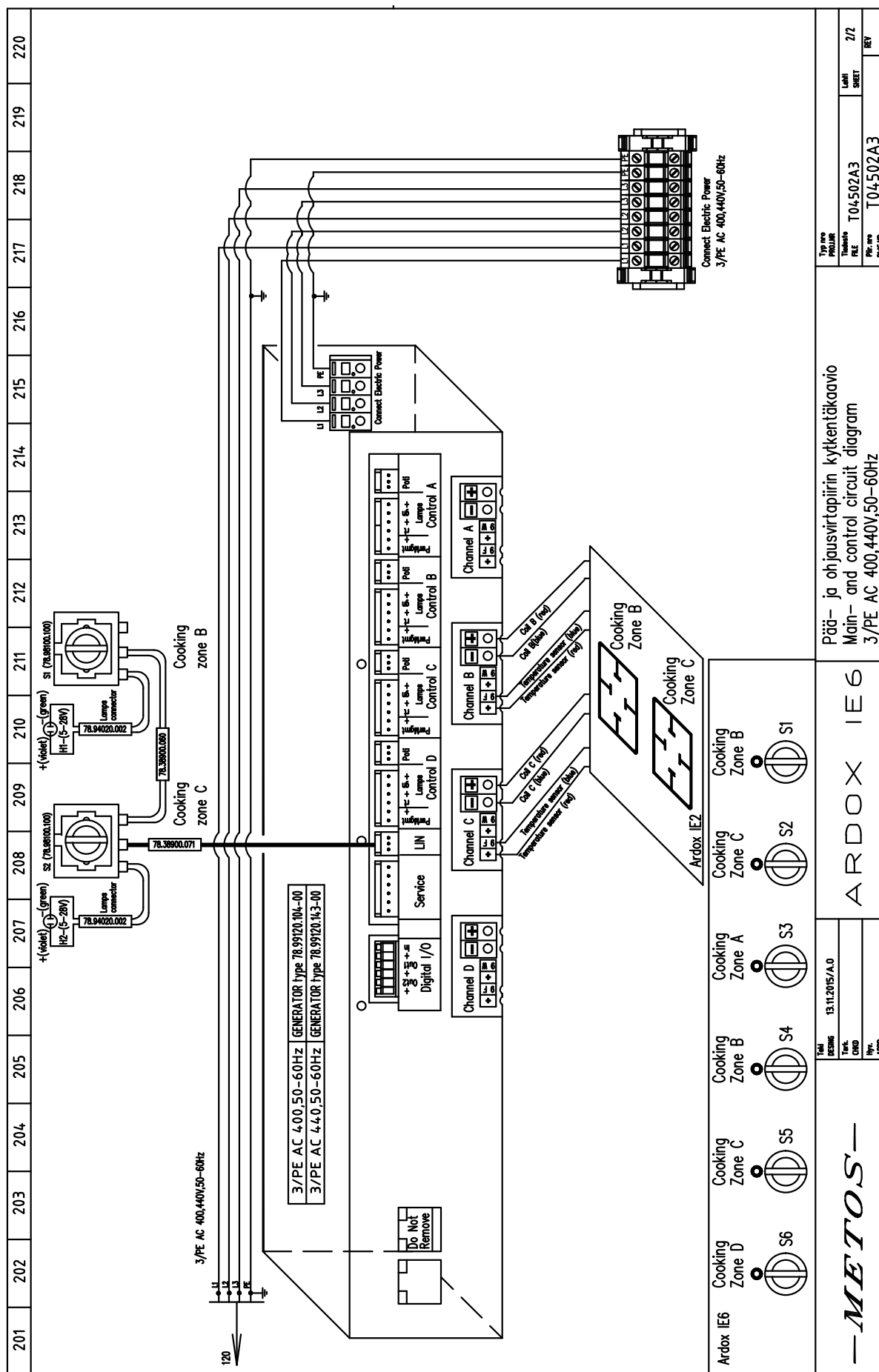


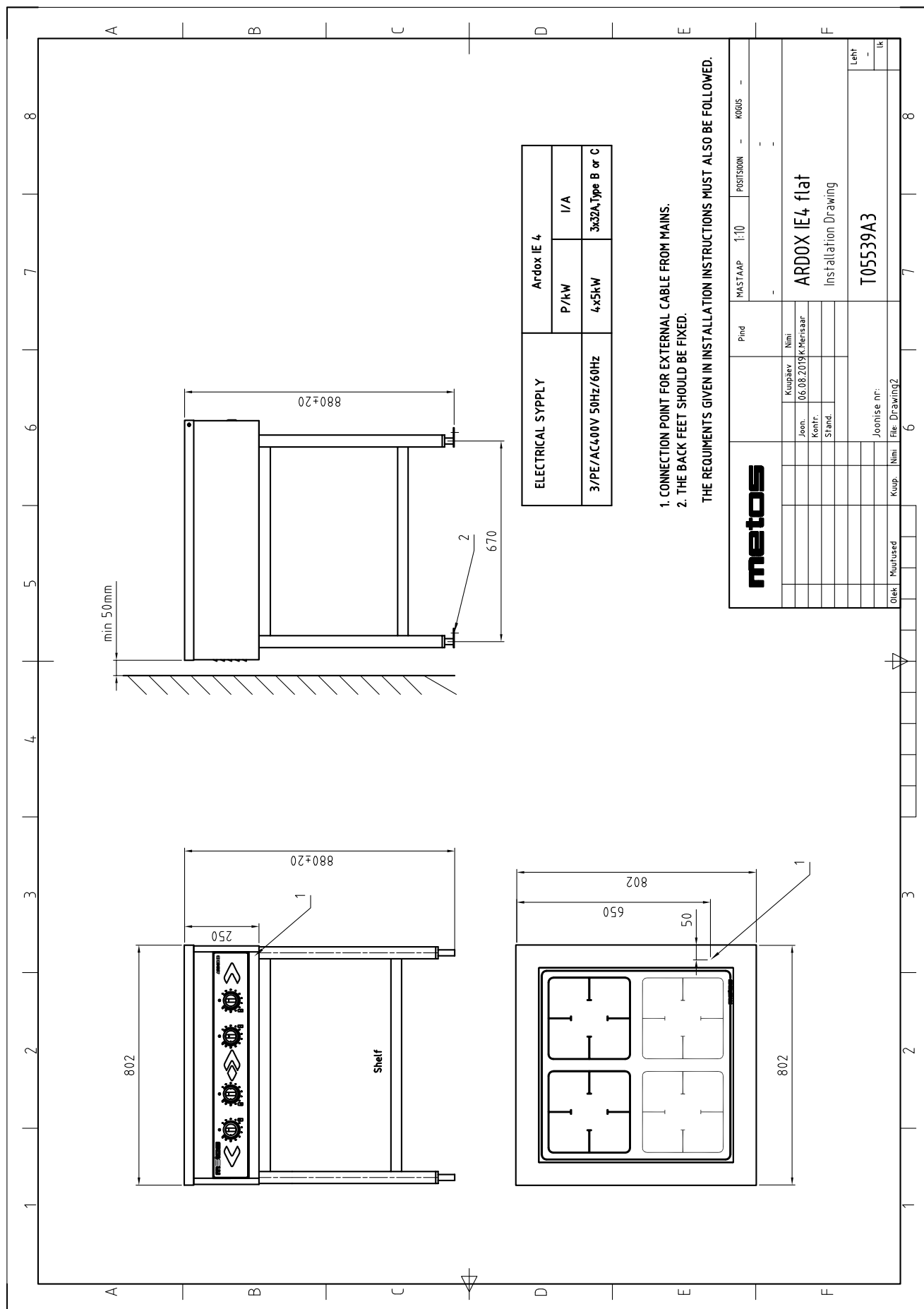














9. Tekniset tiedot

Määre	Tyyppi	Arvo
Ulkomitat LxSxK	12	500x800x900 mm
Ulkomitat LxSxK	14	800x800x900 mm
Ulkomitat LxSxK	16	1200x800x900 mm
Keraamisen tason mitat LxS	12	347x650 mm
Keraamisen tason mitat LxS	14	650x650 mm
Keraamisen tason mitat LxS	16	347x650 mm
Keittopaikkoja	12	2x5Kw; 2x270x270 mm
Keittopaikkoja	14	4x5Kw; 4x270x270 mm
Keittopaikkoja	16	6x5Kw; 6x270x270 mm
Tehon säätö		Portaaton tehonsäädin, keittopaikkakohtainen merkkivalo
Materiaali		Keraaminen liesitaso, ulkovuoraukset ruostumatonta terästä
Paino pakkauksineen	12	n. 80 kg
Paino pakkauksineen	14	n. 95 kg
Paino pakkauksineen	16	n. 140 kg
Paino ilman pakkausta	12	n. 50 kg
Paino ilman pakkausta	14	n. 60 kg
Paino ilman pakkausta	16	n. 85 kg
Pakkauksen mitat LxSxK	12	560x920x1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	14	860x920x1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	16	1260x920x1050 mm
Sähköliitäntä		Katso asennuskuvat
Käyttöolosuhteet		> +5°C...40°C, suhteell. ilman kosteus max. > 30%...90%

IE=ARDOX IE

IE2=12, IE4=14, IE6=16

Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

METOS OY AB

Osoite / Adress / Address

**04220 KERAVALA
FINLAND**

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Liesi / Spis / Range series **METOS ARDOX**

Mallit / Modeller / Models : IE2, IE4, IE6, IEC4, IEC6, C2, C4, C6, S2, S4, S6, S4/H, S6/H, C4/H, C6/H, C4/220, C4/240, C6/220, C6/240, S4/200, S4/220, S4/240, S6/200, S6/220, S6/240, S2 Drop-in, S4 Drop-in, S Desktop

Varustepaketit / Optionspaket / Option sets: H

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EU

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

**EN ISO 12100:2010, EN ISO 13857:2019, EN 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3,
EN 60204-1:2018**

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following other standards (or parts/clauses) have been used

EN 60335-1:2020, EN 60335-2-39:2012, EN 60335-2-36:2017, EN 60335-2-42

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämada person är bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Risto Koskelainen

Metos Oy Ab, Ahjonkaarre, 04220 Kerava, Finland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.

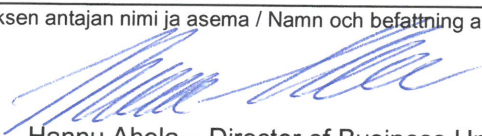
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

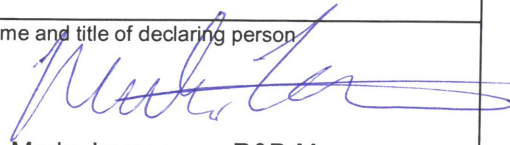
KERAVA

05.11.2021

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person



Hannu Ahola – Director of Business Unit



Marko Immonen – R&D Manager



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

www.metos.com